Porównanie tłumaczeń Jana 2:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I mówi im: Zaczerpnijcie teraz i zanieście — staroście. [Oni] zaś przynieśli.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I mówi im zaczerpnijcie teraz i zanieście staroście i zanieśli
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wówczas powiedział: Teraz zaczerpnijcie i zanieście staroście! I oni zanieśli.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I mówi im: Zaczerpnijcie teraz i nieście mistrzowi ceremonii*. Oni zaś zanieśli.[1)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I mówi im zaczerpnijcie teraz i zanieście staroście i zanieśli

[1)] Nadzorujący porządek i obsługę na uczcie, szef służby.